

VZOREC / SAMPLE

**VETERINARSKO SPRIČEVALO ZA ENODNEVNE PIŠČANCE, RAZEN ENODNEVNIH PIŠČANCEV RATITOV,
 NAMENJENE UVOZU NA KOSOVO /**

**VETERINARY CERTIFICATE FOR DAY-OLD CHICKS OTHER THAN OF RATITES,
 INTENDED FOR IMPORT TO THE KOSOVO**

Veterinarsko spričevalo za Kosovo /
 Veterinary Certificate to Kosovo

SLOVENIJA / SLOVENIA

Del I: Podrobnosti o odpremljeni pošiljki / Part I Details of dispatched consignment	I.1. Pošiljatelj / Consignor		I.2. Referenčna številka spričevala / Certificate reference number		I.2.a.		
	Ime / Name						
	Naslov / Address						
	Poštna koda / Postal code						
	Tel.št. / Tel. No						
	I.5. Prejemnik / Consignee		I.6. Odgovorna oseba za pošiljko na Kosovu / Person responsible for the load in KS				
	Ime / Name		Ime / Name				
	Naslov / Address		Naslov / Address				
	Poštna koda /Postal code		Poštna koda / Postal code				
	Tel.št. / Tel. No		Tel.št. / Tel. No				
I.7. Država izvora / Country of origin		I.8. Regija izvora / Region of origin		I.9. Namembna država / Country of destination		I.10. Namembna regija / Region of destination	
ISO koda / ISO code		koda / code		ISO koda / ISO code		koda / code	
I. 11. Kraj izvora / Place of origin				I. 12. Namembni kraj / Place of destination			
Ime / Name				Ime / Name			
Številka odobritve / Approval number				Številka odobritve / Approval number			
Naslov / Address				Naslov / Address			
				Poštna koda /Postal code			
I. 13. Kraj natovarjanja / Place of loading				I. 14. Datum pošiljanja / Date of departure			
Naslov / Address				Čas pošiljanja / Time of departure			
Številka odobritve / Approval number							
I.15. Prevozno sredstvo / Means of transport				I.16. Mejna kontrolna točka vstopa na Kosovo / Entry BIP in KS			
Letalo / <input type="checkbox"/> Aeroplane							
Ladja / <input type="checkbox"/> Ship							
Železniški vagon / <input type="checkbox"/> Railway wagon							
Cestno prevozno sredstvo / <input type="checkbox"/> Road vehicle							
Drugo / <input type="checkbox"/> Other							
Identifikacija / Identification:				I. 17. Št. CITES / No(s) of CITES			
Dokumentarne reference / Documentary references:							
I.18. Opis blaga / Description of commodity				I.19. Oznaka blaga (oznaka HS) / Commodity code (HS code)			
				I.20. Količina / Quantity			
I.21.				I.22. Število pakiranj / Number of packages			
I.23. Identifikacija kontejnerja/številka zalivke / Identification of container/seal number				I.24.			
I.25. Blago s spričevalom za / Commodities certified for							
Vzrejo / Breeding <input type="checkbox"/>							

I.26. Za tranzit v tretjo državo preko Kosova / For transit to third country vis-a-vis KS Tretja država / 3rd country ISO koda / ISO code	I.27 Za uvoz ali vstop na Kosovo / For import or admission into KS
I.28. Identifikacija blaga / Identification of the commodities Vrsta (Znanstveno ime) / Species (Scientific name) Pasma/Kategorija / Breed/Category Količina / Quantity	

SLOVENIJA / SLOVENIA

DOC (enodnevni piščanci razen enodnevnih piščancev ratitov)
DOC (day-old chicks other than of ratites)

Del II: Certificiranje / Part II: Certification	II. Podatki o zdravstvenem stanju / Health information	II. a. Referenčna številka spričevala / Certificate reference number	II. b.
	<p>II.1. Potrdilo o zdravstvenem stanju živali / Animal health attestation</p> <p>Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem za enodnevnne piščance (1) iz tega spričevala: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day-old chicks (1) described in this certificate:</p> <p>II.1.1 da izpolnjujejo določbe Direktive 2009/158/ES; / meet the provisions of Directive 2009/158/EC;</p> <p>II.1.2 da so se izvalili: / have been hatched on:</p> <p>(2)(3) ali / either [na ozemlju s kodo / the territory of code ;]</p> <p>(3)(4) ali / or [v kompartmentih / compartment(s) ;]</p> <p>če so bile jate, iz katerih izvirajo valilna jajca, uvožene v državo, na ozemlje, območje ali v kompartment izvora, in je uvoz potekal v skladu z veterinarskimi pogoji, ki so najmanj enako strogi kot ustrezne zahteve Direktive 2009/158/ES, vključno z vsemi morebitnimi dopolnilnimi odločbami; / where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions;</p> <p>II.1.3 da izvirajo: / come from:</p> <p>(2)(3)(11) ali / either [na ozemlju s kodo / the territory of code ;]</p> <p>(3)(4) ali / or [v kompartmentih / compartment(s) ;]</p> <p>(a) ki so bili v času izdaje tega spričevala prosti atipične kokoške kuge v skladu z opredelitvijo iz Uredbe (ES) št. 798/2008; / which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;</p> <p>(b) v katerih se izvaja program nadzora za aviarno influenco v skladu z Uredbo (ES) št. 798/2008; / where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;</p> <p>II.1.4 da izvirajo: / come from:</p> <p>(2)(3)(12) ali / either [na ozemlju s kodo / the territory of code ;]</p> <p>(3)(4) ali / or [v kompartmentih / compartment(s) ;]</p> <p>(3) bodisi / either [II.1.4.1 ki so bili v času izdaje tega spričevala prosti visoko in nizko patogene aviarne influence v skladu z opredelitvijo iz Uredbe (ES) št. 798/2008;] / which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]</p> <p>(3) ali / or [II.1.4.1 ki so bili v času izdaje tega spričevala prosti visoko patogene aviarne influence v skladu z opredelitvijo iz Uredbe (ES) št. 798/2008 in / which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and</p> <p>(3) bodisi / either [(a) izvirajo iz matičnih jat, ki so bile rejene v obratu, v katerem je bil v 21 dneh pred zbiranjem jajc, iz katerih so se izvalili enodnevni piščanci, opravljen nadzor aviarne influence, katerega rezultati so bili negativni;] / were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs from which the day-old chicks were hatched;]</p> <p>(3) ali / or [(a) izvirajo iz matičnih jat, ki so bile rejene v obratu, v katerem je bil v 21 dneh pred zbiranjem jajc, iz katerih so se izvalili enodnevni piščanci, opravljen test za odkrivanje virusa aviarne influence z negativnimi rezultati na naključnem vzorcu kloakalnega brisa in brisa sapnika ali žrela vsaj 60 primerkov perutnine v obratu ali vse perutnine, če je v obratu manj kot 60 primerkov;] / were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at</p>		

least 60 poultry in the establishment of from all poultry if less than 60 are present in the establishment;]

(b) enodnevni piščanci izvirajo iz obrata: / the day-old chicks come from an establishment:

- okoli katerega na območju s polmerom 1 km v zadnjih 30 dneh v nobenem obratu ni bilo primera nizko patogene aviarnе influence, / around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment,

- v katerem ni bilo epidemiološke povezave z obratom, v katerem je bil v zadnjih 30 dneh odkrit primer aviarnе influence;] / where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days;].

II.1.5 (a) da niso bili cepljeni proti aviarni influenci; / have not been vaccinated against avian influenza;
(b) da izvirajo iz matične jate, ki: / were derived from parent flocks which:

⁽³⁾ bodisi / either [ni bila cepljena proti aviarni influenci;] / [have not been vaccinated against avian influenza;]

⁽³⁾ ali / or [je bila cepljena proti aviarni influenci v skladu z načrtom cepljenja iz Uredbe (ES) št. 798/2008 z: / [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using;

.....
(ime in tip uporabljenih cepiv / name and type of used vaccine(s))

pri starosti / at the age of tednov;] / weeks;]

II.1.6 da so se izvalili v obratih iz rubrike I.11 dela I, ki so bili uradno odobreni v skladu z zahtevami, ki so vsaj enakovredne zahtevam iz Priloge II k Direktivi 2009/158/ES, in: / have been hatched in the establishments(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 2009/158/EC, and:

(a) za katere dovoljenje ni bilo preklicano ali razveljavljeno; / the approval of which has not been suspended or withdrawn;

(b) za katere v času odpreme ne veljajo (niso veljale) nobene omejitve z zvezi z zdravjem živali; / which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;

(c) okoli katerih na območju s polmerom 10 km, vključno z ozemljem sosednje države, kadar je to ustrezno, ni bilo nobenega izbruha visoko patogene aviarnе influence ali atipične kokošje kuge najmanj zadnjih 30 dni; / within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;

II.1.7 da so se izvalili iz jajc, ki izvirajo od jat: / have been hatched from eggs coming from flocks which:

(a) ki so bile najmanj šest tednov pred uvozom na Kosovo v uradno odobrenih obratih, za katere dovoljenje v času odpreme valilnih jajc v valilnico ni bilo preklicano ali razveljavljeno; / have been kept for at least six weeks immediately prior to import into Kosovo in officially approved establishments, the approval of which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, had not been suspended or withdrawn;

(b) za katere v času odpreme niso veljale nobene omejitve v zvezi z zdravjem živali; / at the time of consignment, were not subject to any animal health restriction;

(c) ki so bile vključene v program nadzora bolezni za bolezni: / have undergone a disease surveillance programme for:

⁽³⁾ bodisi / either [*Salmonella pullorum*, *S. gallinarum* in *Mycoplasma gallisepticum* (kokoši)]; / [*Salmonella pullorum*, *S. gallinarum* and *Mycoplasma gallisepticum* (fowls)];

⁽³⁾ ali / or [*Salmonella arizonae* (serološka skupina O:18(K)), *S. pullorum* in *S. gallinarum*, *Mycoplasma meleagridis* in *M. gallisepticum* (purani)]; / [*Salmonella arizonae* (serogroup O:18(K)), *S. pullorum* and *S. gallinarum*, *Mycoplasma meleagridis* and *M. gallisepticum* (turkeys)];

⁽³⁾ ali / or [*Salmonella pullorum* in *S. gallinarum* (pegatke, prepelice, fazani, jerebice in race)] / [*Salmonella pullorum* and *S. gallinarum* (guinea fowls, quails, pheasants, partidges and ducks)]

v skladu s poglavjem III Priloge II k Direktivi 2009/158/ES in za katere se je ugotovilo, da niso okužene ali ne kažejo suma okužbe z navedenimi dejavniki; / in accordance with Chapter III of Annex II of Directive 2009/158/EC and have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;

⁽³⁾ bodisi / either [(d) ki niso bile cepljene proti atipični kokošji kugi;] / have not been vaccinated against Newcastle disease;]

⁽³⁾ ali / or [(d) ki so bile cepljene proti atipični kokošji kugi z: / have been vaccinated against Newcastle disease using:

.....
(ime in tip (živ ali inaktiviran) seva virusa atipične kokošje kuge, uporabljenega v cepivu(-ih)) /
(name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s))

pri starosti / at the age of tednov] / weeks]

⁽⁵⁾ in/ali / and/or [(e) ki so bile cepljene z uradno odobrenimi cepivi / have been vaccinated using officially approved vaccines

dne / on proti / against (po potrebi ponoviti) / (repeat as necessary)]

II.1.8 da so se izvalili iz jajc, ki: / have been hatched from eggs which:

- (a) so bila pred odpremo v valilnico označena v skladu z navodili pristojnega organa; / prior to consignment to the hatchery, had been marked in accordance with the instructions of the competent authority;
- (b) so bila razkužena v skladu z navodili pristojnega organa; / had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority.

(⁵) [II.1.9 da so bili cepljeni z uradno odobrenimi cepivi dne / have been vaccinated using officially approved vaccines on

..... proti / against (po potrebi ponoviti) / (repeat as necessary);]

II.2. Dodatna jamstva za javno zdravje / Public health additional requirements

(⁶) [II.2.1 Program nadzora za Salmonello iz člena 10 Uredbe (ES) št. 2160/2003 in posebne zahteve za uporabo protimikrobnih sredstev in cepiv iz Uredbe (ES) št. 1177/2006 so se uporabili za matično jato izvora, pri čemer je bila ta matična jata testirana glede prisotnosti serotipov Salmonello, ki so pomembni za javno zdravje. / The Salmonella control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for Salmonella serotypes of public health significance.

Datum zadnjega vzorčenja matične jate, za katero je znan rezultat testiranja: / Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known:

.....(dd/mm/llll) / (dd/mm/yyyy);

Rezultati vseh testiranj matične jate: / Result of all testing in the parent flock:

(³) (⁷) bodisi / either [pozitiven;] / [positive;]

(³) (⁷) ali / or [negativen;] / [negative;]

Posebne zahteve za uporabo protimikrobnih sredstev in cepiv iz Uredbe (ES) št. 1177/2006 so se uporabile za enodnevne piščance. / The specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the day-old chicks.

Iz drugih razlogov kot za program nadzora za Salmonello: / For reasons other than the Salmonella control programme:

(³) bodisi / either [protimikrobna sredstva niso bile uporabljena na enodnevnih piščancih (vključno z vbrizgom in ovo)] / [antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection)]

(³)(⁸) ali / or [so bila na enodnevnih piščancih (vključno z vbrizgom in-ovo) uporabljena naslednja protimikrobna sredstva: / or the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo injection):;]

(⁶) [II.2.2 Pri enodnevnih piščancih, namenjenih za rejo, nista bili odkriti niti Salmonella Enteritidis niti Salmonella Typhimurium v okviru programa nadzora iz točke II.2.1.] / If the day-old chicks are intended for breeding, neither Salmonella Enteritidis nor Salmonella Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]

II.3. Dodatne zdravstvene zahteve / Additional health requirements

Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem tudi: / I the undersigned official veterinarian, further certify that:

(⁹) [II.3.1 da čeprav uporaba cepiv proti atipični kokošji kugi, ki ne izpolnjujejo posebnih zahtev iz Priloge VI(II) k Uredbi (ES) št. 798/2008, ni prepovedana: / although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI(II) to Regulation 798/2008 is not prohibited in:

(²)(³) bodisi / either [na ozemlju s kodo / the territory of code ;]

(³)(⁴) ali / or [v kompartmentih / compartment(s) ;]

matična perutnina, iz katere izvirajo enodnevni piščanci: / the breeding poultry from which the day-old chicks are derived:

(a) s takšnimi cepivi ni bila cepljena najmanj 12 mesecev; / have not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;

(b) izvira iz jat, na katerih je bil najkasneje v 14 dneh pred odpremo v uradnem laboratoriju opravljen preskus izolacije virusa atipične kokošje kuge na naključnem vzorcu kloakalnega brisa najmanj 60 živali v vsaki jati, pri katerem ni bila ugotovljena prisotnost paramiksovirusov za aviarno influenco z intracerebralnim indeksom patogenosti (ICPI), katerega vrednost bi bila višja od 0,4; / come from a flock or flocks which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found:

(c) v zadnjih 60 dneh pred odpremo ni bila v stiku s perutnino, ki ne izpolnjuje pogojev iz točk (a) in (b); / have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b);

(d) je bila v osami pod uradnim nadzorom v obratu izvora v obdobju 14 dni iz točke (b);] / have been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b);]

(⁹) [II.3.2 da valilna jajca, iz katerih so se izlegli enodnevni piščanci, v valilnici ali med prevozom niso bila v stiku z jajci ali perutnino, ki ne izpolnjuje zgoraj navedenih zahtev.] / the hatching eggs from which the day-old chicks have been hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfil the abovementioned requirements.]

(¹⁰) II.4. **Potrdilo o prevozu živali / Animal transport attestation**

Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem tudi: / I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

II.4.1 da se enodnevni piščanci, opisani v tem spričevalu, prevažajo v škatlah za enkratno uporabo, ki so uporabljene prvič, in: / the day-old chicks described in this certificate are transported in perfectly clean, disposable boxes used for the first time and:

- (a) vsebujejo le enodnevne piščance iste vrste, kategorije in tipa, ki izvirajo iz istega obrata; / contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment;
- (b) so opremljene z naslednjimi podatki: / bear the following information:
 - ime odpreme države, ozemlja, območja ali kompartmenta, / the name of the country, territory, zone or compartment of consignment,
 - vrsta zadevne perutnine, / the species of poultry concerned,
 - število piščancev, / the number of chicks,
 - namembna kategorija in tip proizvodnje, / the category and type of production for which they are intended,
 - ime, naslov in številka odobritve proizvodnega obrata; / the name, address and approval number of the production establishment,
 - številka odobritve obrata izvora, / the approval number of establishment of origin,
 - namembna država; / country of destination;
- (c) so zaprte v skladu z navodili pristojnega organa, s čimer se onemogočijo vse možnosti zamenjave vsebine; / are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;

da so bili kontejnerji in vozila, v katerih so se prevažale navedene škatle, pred natovarjanjem očiščeni in razkuženi v skladu z navodili pristojnega organa. / the containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.

Opombe / Notes

Del I / Part I:

- Rubrika I.8: po potrebi navedite kodo za območje ali kompartment izvora, kot je določeno s kodo v stolpcu 2 dela 1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 798/2008 ali kodo države članice EU. / Box I.8.: provide the code for the region or the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2, Part 1 of Annex I to Regulation (EC) 798/2008 or EU Member State code.
- Rubrika I.11: Ime, naslov in številka odobritve valilnic in reprodukcijskega centra. / Box reference I.11: Name, address and approval number of hatcheries and the breeding establishment.
- Rubrika 1.15: Navedite registrske številke železniških vagonov in tovornjakov, imena ladij in številko letalskih letov, če je ta podatek na voljo. Kadar se prevoz opravlja v kontejnerjih in škatlah, je treba v rubriki I.23 navesti njihovo skupno število in registracijsko številko ter številko zalivke, če je na voljo. / Box reference 1.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box. I.23.
- Rubrika I.19: uporabite ustrezno kodo harmoniziranega sistema (HS) Svetovne carinske organizacije: 01.05 ali 01.06.39. / Box reference I.19: use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05 or 01.06.39.
- Rubrika I.28: (kategorija): izberite eno od naslednjih: čistopasemska/stari starši/starši/nesnice/pitovni piščanci/drugo. / Box reference I.28: (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock /broilers/others.

Del II / Part II:

- (¹) "Enodnevni piščanci", kot so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 798/2008. / "Day-old chicks" as defined in Regulation (EC) 798/2008.
- (²) Koda ozemlja, kot je navedena v stolpcu 2 dela I Priloge I k Uredbi (ES) št. 798/2008 ali koda države članice EU. / Code of the territory as it appears in column 2, Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008 or EU Member State code.
- (³) Ustrezno izberite. / Keep as appropriate.
- (⁴) Vpišite ime kompartmenta ali kompartmentov. / Insert the name of compartment(s).
- (⁵) Izberite, če je ustrezno. / Keep if appropriate.
- (⁶) To jamstvo velja le za perutnino vrste Gallus gallus in purane. / This guarantee applies for poultry belonging to the species of Gallus gallus and turkeys.
- (⁷) Če je bil kateri od rezultatov za spodaj omenjene serotipe pozitiven med življenjskim obdobjem matične jate, označite kot pozitivno: / If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive:
 - jate matične perutnine: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow in Salmonella Infantis, / flocks of breeding poultry: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow and Salmonella Infantis,

- jate proizvodne perutnine: Salmonella Enteritidis in Salmonella Typhimurium. / flocks of productive poultry: Salmonella Enteritidis and Salmonella Typhimurium.

- (⁸) Izberite, če je ustrezno: navedite ime in aktivno snov uporabljenih protimikrobnih sredstev. / Keep if appropriate: Indicate the name and active substance of antimicrobials used.
- (⁹) To jamstvo je potrebno samo za perutnino, ki izvira iz držav, z ozemelj, območij ali iz kompartmentov, za katere se uporablja člen 13(1) Uredbe (ES) št. 798/2008. / This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.
- (¹⁰) Upoštevaty je treba, da bodo pristojni organi Kosova v skladu z Uredbo (ES) št. 1/2005 preverili, ali so živali sposobne za nadaljnjo vožnjo po vstopu na Kosovo. Če zahteve niso izpolnjene, je treba živali iztovoriti in sprejeti nadaljnje ukrepe. / Please note that according to Regulation (EC) No 1/2005 animals will be checked by the competent authorities of the Kosovo if they are fit to continue the journey after entry into the Kosovo. In the case the requirements are not fulfilled, the animals need to be unloaded and further measures taken.
- (¹¹) Za države ali ozemlja z oznako "N" v stolpcu v veterinarski zakonodaji Kosova ali v ekvivalentnem stolpcu 6 dela 1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 798/2008 v zvezi z enodnevnimi piščanci razen enodnevnih piščancev ratitov (DOC) to pomeni, da se bo ob izbruhu atipične kokošje kuge v skladu z opredelitvijo iz Uredbe (ES) št. 798/2008 oznaka države ali ozemlja še naprej uporabljala, pri čemer bo izključeno katero koli ozemlje, ki bo na dan izdaje tega spričevala pod uradnim nadzorom zadevne tretje države ali države članice EU v zvezi z atipično kokošjo kugo. / For countries or territories with the entry "N" in column in Veterinary legislation of Kosovo or equivalent column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for day-old chicks other than of ratites (DOC) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country or EU Member State concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate.
- (¹²) Za države ali ozemlja z oznako "L" v stolpcu v veterinarski zakonodaji Kosova ali v ekvivalentnem stolpcu 6 dela 1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 798/2008 v zvezi z enodnevnimi piščanci razen enodnevnih piščancev ratitov (DOC) to pomeni, da se bo ob izbruhu nizko patogene aviarne influence v skladu z opredelitvijo iz Uredbe (ES) št. 798/2008 oznaka države ali ozemlja še naprej uporabljala, pri čemer bo izključeno katero koli ozemlje, ki bo na dan izdaje tega spričevala pod uradnim nadzorom zadevne tretje države ali države članice EU v zvezi z nizko patogeno aviarno influenco. / For countries or territories with the entry "L" in column in Veterinary legislation of Kosovo or equivalent column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for day-old chicks other than of ratites (DOC) only, this means that in the case of an outbreak of low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country or EU Member State concerned in relation to low pathogenic avian influenza, at the date of issue of this certificate.
- To spričevalo velja 10 dni. / This certificate is valid for 10 days.

Uradni veterinar/ Official veterinarian

Ime (z velikimi tiskanimi črkami) / Name (in capitals):

Izobrazba in naziv / Qualification and title:

Datum / Date:

Podpis / Signature:

Žig / Stamp:

(¹³) III. **Dodatni podatki o zdravstvenem stanju v zvezi z referenčno številko spričevala (rubrika I.2.) / Supplementary health information concerning certificate reference number (box I.2.)**

.....

Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da: / I, the undersigned official veterinarian hereby certify that:

- (a) so pogoji glede zdravstvenega stanja iz dela II tega spričevala še vedno izpolnjeni; / the health conditions of Part II of this certificate continue to be met;
- (b) enodnevni piščanci (¹) iz tega spričevala: / the day-old chicks (¹) described in this certificate:
- (i) so se izvalili dne / have been hatched on (dd/mm/llll) / (dd/mm/yyyy)
- (ii) so bili v času odpreme pregledani in niso kazali nobenih kliničnih znakov bolezni in suma nanjo; / at the time of consignment were examined and showed no clinical signs of or ground for suspecting any disease;
- (iii) niso bili v stiku s perutnino, ki ne izpolnjuje zahtev iz tega spričevala, ali z divjimi pticami. / have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds.

Uradni veterinar / Official veterinarian

Ime (z velikimi tiskanimi črkami): / Name (in capital letters):

Izobrazba in naziv: / Qualification and title:

Datum: / Date:

Podpis: / Signature:

Žig: / Stamp:

(¹³) Ta oddelek je lahko na ločenem listu, če je priložen delu II veterinarskega spričevala. / This section can be on a separate sheet provided it is attached to Part II of the health certificate.